

## انگلیسی با FROZEN

Let it go... Let it go...

رهاش کن بره... رهاش کن بره...

Can't hold it back anymore!

دیگه بیشتر از همیشه نگهش داشت!

Oh, Hi... You're here!

عه سلام... شما اینجا باین!

So stay here

پس همینجا بمونین

because we're gonna learn English with Frozen!

چون میخوایم با فروزن انگلیسی یاد بگیریم!

Olaf, you are melting!

**اولاف تو داری ذوب میشی!**

Some people are worth melting for!

**بعضی از آدمای ارزشمن که براشون ذوب بشی!**

Just maybe not right this second!

**حالا شاید نه دقیقا تو همین لحظه!**

Nothing's in my way!

**هیچ چیزی سر راهم نیست!**

Hang in there guys!

**طاقت بیارین بچه ها!**

Frozen is an animated musical fantasy film

**فروزن یه فیلم انیمیشنی موزیکال تخیلیه**

produced by Walt Disney Animation Studios

که توسط استودیو انیمیشن والت دیزنی

in 2013.

در سال ۲۰۱۳ تهیه شد.

Princess Elsa of Arendelle

پرنسس السا از آرندل

possesses magical powers that

به قدرت جادویی داره که

allow her to control and create ice and snow.

بهش اجازه ی کنترل یا تولید یخ و برف رو میده.

She often uses them to play with

اون اغلب برای بازی کردن با

her younger sister Anna

خواهر کوچکترش آنا ازش استفاده میکنه

but things changed after Elsa accidentally

ولی همه چیز بعد از اینکه السا اتفاقی

injures Anna with her magic

با جادوش به آنا صدمه زد، تغییر کرد

so The King and Queen

پس پادشاه و ملکه

isolated both sisters within the castle

این دوتا خواهر رو تو قصر جدا نگه میدارن

in order to protect them.

که ازشون محافظت کنن.

No... No... No!

نه... نه... نه!

I'm not gonna tell you more!

نمیخوام بیشتر از این بهتون بگم!

Because you can watch it on Zabanshenas app!

چونکه میتونید اینو تو اپلیکیشن زبانشناس تماشا کنید!

So click on ZOOM

پس رو زوم کلیک کن

go through the movies

برو داخل فیلم ها

and find Frozen...

و فروزن (منجمد) رو پیدا کن...

there you go...!

**اینم از این...!**

In this video

**تو این ویدئو**

I'm gonna focus on a short part of the film

**میخوام رو بخش کوتاهی از این فیلم تمرکز کنم**

Ready??

**آماده‌ای??**

Go!

**بزن بریم!**

Hang on!

**سفت بچسب!**

We like to go fast!

ما عشقِ سرعتیم!

I like fast!

من سرعتو دوست دارم!

Whoa, whoa! Get your feet down.

عه عه عه! پاتو بیار پایین.

This is fresh lacquer.

اینو تازه روغن جلا زدم.

Seriously, were you raised in a barn?

جدی میگم، تو طویله بزرگ شدی؟

Ew. No, I was raised in a castle.

اه نه، تو قصر بزرگ شدم.

What made the Queen go all ice crazy?

چی باعث شد ملکه اینطوری با یخ دیوونه بازی در بیاره؟

Oh well

خب

it was all my fault.

همش تقصیر من بود.

I got engaged but then she freaked out

من نامزد کردم ولی بعدش اون قاطی کرد

because I'd only just met him..

چون تازه پسره رو دیده بودم..

Are you ready now

الان آماده اید

to go through the new vocabulary?



که بریم لغات جدید رو بررسی کنیم؟

we like to go fast!

ما عشق سرعتیم!

we like to go fast!

ما عشق سرعتیم!

Hang on means wait for a short time

Hang on یعنی یکم وایسا

but does it mean wait for a short time here?

ولی اینجا هم یعنی یکم وایسا؟

of course not

معلومه که نه

here it means hold tightly!

اینجا یعنی محکم نگه دار!

For example:

مثلا:

Hang on, we're going to crash!

سفت بچسب، داریم تصادف میکنیم!

Whoa, whoa! Get your feet down.

عه عه پاهاتو بذار پایین.

This is fresh lacquer.

اینو تازه روغن جلا زدم.

Whoa, whoa! Get your feet down.

عه عه پاهاتو بذار پایین.

This is fresh lacquer.

اینو تازه روغن جلا زدم.

Lacquer is a shiny hard substance

Lacquer یه ماده ی براق محکمه

that is painted on wood or metal

که روی چوب یا فلز زده میشه

to protect its surface!

که از سطحش محافظت کنه!

Seriously, were you raised in a barn?

جدا میگم، تو طویله بزرگ شدی؟

Raise as a verb has difference meanings

Raise به عنوان فعل معانی مختلفی داره

one of the most common meanings is

یکی از رایج‌ترین‌اش اینه

to increase the amount, level

افزایش مقدار، میزان

or strength of something

یا قدرت چیزی

In addition, it means to bring up a child!

به علاوه یعنی بزرگ کردن یه بچه!

For example

مثلا

I was born and raised in Tehran!

من تو تهران به دنیا اومدم و بزرگ شدم!

Here Kristof asks Anna:

اینجا کریستوف از آنا میپرسه:

Seriously, were you raised in a barn?

جدا میگم، تو طویله بزرگ شدی؟

Look at this picture:

این تصویریو نگاه کنید:

It's a barn!

یه طویله ست!

Barn is a building on a farm

Barn یه ساختمون توی مزرعه ست

used for storing animals and dried grass.

که برای نگه داشتن حیوانات و علف خشک استفاده میشه.

I got engaged but then she freaked out because

من نامزد کردم ولی بعدش اون قاطی کرد چون

I'd only just met him you know, that day and...

من تازه پسره رو دیده بودم، میدونی، همون روز و...

I got engaged but then she freaked out because

من نامزد کردم ولی بعدش اون قاطی کرد چون

I'd only just met him you know, that day and...

من تازه پسره رو دیده بودم، میدونی، همون روز و...

Anna got engaged to Hans

آنا با هانس نامزد کرد

some guy that she'd just met.

پسری که تازه دیده بودش.

To get engaged

To get engaged

means to formally agree to marry!

یعنی موافقت رسمی کردن برای ازدواج!

Have you watched Frozen?

کارتون منجمد رو تماشا کردی؟

Who is your favorite character?

شخصیت مورد علاقه ی تو کدومه؟

By the way, If you're watching me on Instagram

راستی، اگه داری منو از اینستاگرام میبینی

I gotta tell you that

باید بهت بگم که

the full version of this video

ورژن کامل این ویدئو

is on Zabanshenas app, so...

**تو اپلیکیشن زبانشناس هست، پس...**

go for it if you want to learn more vocabularies

**اگه میخوای لغات**

expressions, and idioms!

**عبارات و اصطلاحات بیشتری یاد بگیری، برو سراغش!**